

广惠肇碧山亭145周年

Kwong Wai Siew Peck San Theng celebrates 145th Anniversary

2015年12月27日，广惠肇碧山亭庆祝145周年纪念，前一年碧山亭庆祝144周年时，走出碧山到新加坡宗乡会馆联合总会礼堂举行，这一次庆典活动回返自己的扎根处，在本亭礼堂举行，下午举行2014年度16会馆会员子女奖学金颁发礼，晚上举行145周年庆典晚宴。

本亭理事长岑安和在晚宴致词时说，今晚是我们16会馆兄弟会共聚一堂，一起共享庆祝本亭145周年纪念的晚宴，欢迎大家光临。他说，时间过得很快，新一届的理监事们在忙忙碌碌之中，已经过了6个月，他要借这个机会代表碧山亭向理监事们表示衷心的感谢，他提到，由于理监事们提供的宝贵意见，使本亭的亭务不断的改进。

他也感谢各科主任及其团队积极参与工作，几乎每个星期都来本亭召开工作会议，商讨工作计划，他很赞赏理监事们的家人，支持他们的先生或太太，来本亭服务，有他们的谅解及支持，碧山亭才有足够的人力资源开展各项活动。

他还提到香港中文大学的蔡志祥教授将到访本亭，为本亭有意设立历史文物馆的意向，提供宝贵的意见。

他希望大家团结一致，再接再厉，为广惠肇碧山亭更好的明天继续努力。

当晚，本亭的产业受托人，亭务顾问，理监事，16会馆的代表以及本亭的职工等，济济一堂，共庆碧山亭跨入第145个年头，大家在享受美味佳肴的同时，欣赏卡拉ok歌唱表演，表演者落力演唱，有流行歌曲，老歌，文艺歌曲，粤曲，华语歌曲，……。大家陶醉在喜庆节日的气氛中。



颁发2014年度十六会馆会员子女奖学金

Distribution of scholarship to member's children, 2014

2015年12月27日，下午，碧山亭也在大礼堂举办颁发2014年度16会馆会员子女奖学金典礼，这次本亭共颁发32000元奖学金，16会馆的130名学生获奖。

为了方便获奖者及其家长，本亭于中午特设自由午餐招待大家，午餐过后才举行颁奖礼。

本亭理事长岑安和在致词时说，这一天是本亭庆祝145周年纪念日，也是一年一度颁发16会馆会员子女奖学金的日子，他首先祝贺得奖的同学能顺利地通过选拔小组的严格鉴定而入选，他说，虽然这份奖学金不算是丰厚，但是，在更大的意义上来讲，这是一种鼓励，这是本亭对他们过去一年来在学业上所付出的努力给予的一种肯定，这是非常值得自豪的，他希望在籍的同学继续努力，在明年的颁奖礼上再次见面。

他希望那些大专毕业的同学们，能迈向更高的台阶，去争取国家所设的奖学金，当你们学成之后，回馈社会，为广惠肇碧山亭及国家效力。

广惠肇碧山亭第2014年度的16会馆会员子女奖学金，共达32000元，设小学组，中学组，高中/工专组及大专组，共130人获奖，各会馆的获奖子女包括宁阳会馆7名，恩平会馆4名，冈州会馆10名，三水会馆5名，东安会馆9名，惠州会馆17名，高要会馆13名，番禺会馆10名，清远会馆6名，增龙会馆4名，南顺会馆5名，花县会馆15名，中山会馆19名，顺德会馆1名，鹤山会馆4名，肇庆会馆1名。



副理事长周奕年与部分奖学金得主合照

十六会馆会员子女奖学金颁奖礼的活动全由本亭的青年组组织及安排。

本亭颁发敬老贺岁金

PST distributes Hong Bao to Senior Members

依照惯例，在羊年岁末，本亭向16会馆的年龄超过70岁的男女会员，颁发敬老贺岁金，由理监事亲自到会馆颁发，这次总共颁发93,840元，1173名年长会员受惠。

其中恩平会馆76名，冈州会馆112名，东安会馆123名，三水会馆167名，高要会馆94名，惠州会馆120名，肇庆会馆24名，番禺会馆78名，清远会馆56名，增龙会馆40名，南顺会馆100名，花县会馆49名，中山会馆5名，顺德会馆17名，鹤山会馆53名，宁阳会馆59名。

此外，本亭也在2016年1月30日举行的团年晚宴上，颁发贺岁红包给54位当届理监事、委员及职工等，恭祝大家新年快乐，身体健康。

大家欢度团年晚宴

Chinese New Year Reunion Dinner 2016

2016年1月30日，本亭在公所礼堂举办乙未年（羊）团年宴，款待本亭全体同事及家属、员工，让大家共庆一年工作圆满，并祝贺猴年会更好。



大家互相祝福吉祥如意

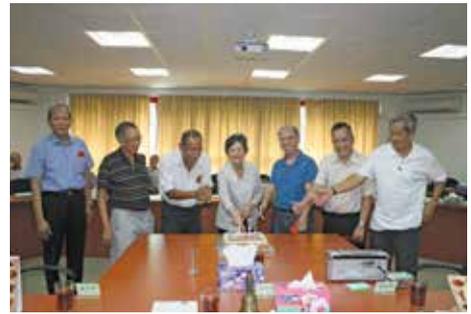


歌唱班呈献新年歌

广惠肇碧山亭活动表 (2015年8月至2016年2月)

Schedule of Activities (Aug 2015 to Feb 2016)

8月29日	出席梁氏总会66周年纪念庆典
9月3日	出席 Harmony Centre 举办讲座 ABDUL ALEEM SIDDIQUE MEMORIAL LECTUR 2015 “The Challenge of Truthful Living in a Plural Age”。
9月4日晚	庆祝财帛星君宝诞（农历七月廿二日），延请法师主持贺诞、竞投炉主由三水会馆获得，晚上招待各界16会馆与嘉宾，并投标福物。
9月6日上午	召开第103届第一次特别同人代表大会
9月15日	出席花县会馆96周年庆典
9月19日	出席广惠肇留医院庆中秋晚会
9月22日	出席中华人民共和国66周年国庆招待会
9月25日	中国恩平市市政府领导代表团到访
9月26日	出席恩平会馆67周年庆典
9月27日	举行中秋庆祝会
10月5-7日	出席“第八届世界广东同乡联谊大会暨第二届世界广东华人华侨青年大会”（澳洲悉尼）
10月10日	中国惠州市外事侨务局代表团到访
10月12日	中国厨艺代表团到访
10月18日	秋祭日，祭祀三属先贤（农历九月初六日）
11月9日	出席宗乡总会30周年庆典暨筹款晚宴
11月14-15日	财帛星君诞慰劳“龟咯旅游”
11月22日	出席雪隆广肇会馆128周年纪念暨义学88周年晚宴
11月27日	出席富贵开发“心无牵挂晚宴”
11月28日	出席华裔馆20周年庆典暨筹款晚宴
11月29日	出席高要会馆75周年会庆及我国建国金禧典礼
11月30日	肇庆市外事侨务局代表团到访
12月1日	出席新山广肇会馆137周年联欢晚会
12月2-4日	出席第二届世界广府人恳亲大会（珠海横琴）
12月7日	出席东安会馆140周年纪念暨新加坡-东莞商会3周年庆典
12月19日	出席广东会馆广东妙韵建国金禧粤曲晚会
12月19日-2016年1月31日	本亭理监事到16会馆颁发会员敬老贺岁金
12月26日	出席汤申/大芭窑区团体出版SG50纪念册“Time Capsule -- Recollections from Bishan Thomson - Toa Payoh Residents”通称“coffee table book”发布会
12月27日	下午 颁发2014年度十六会馆会员子女奖学金 晚 本亭庆祝145周年暨冬至联欢晚宴
12月30日	香港中文大学蔡志祥教授率领团队到访
1月30日晚	农历新年团年宴会, 宴请所有同事与员工及家眷
2月1日晚	出席新加坡主办世界信仰和谐周论坛
2月10日	出席宗乡总会/通商中国/华族文化中心联办新春团拜
2月14日上午	新春团拜及开年午餐



理监事生日快乐

Birthday Celebrations of Committee Members

每个月的理监事会有一个好习惯，大家必定先为当月生日的理监事、信托人、亭务顾问、建委与投委庆祝，唱生日歌，切蛋糕，这是最近今年1月10日拍的庆生照。



康乐组歌唱班

Choir practice

本亭的康乐组歌唱班增加了一个新班，由甄惠强老师负责，用广府话教导粤曲，甄老师目前也在恩平会馆教唱，他是边拉二胡，边教唱，除了旧式工尺乐谱，他也用简谱教导，使学员们比较容易吸收，学了几首小曲后，学员们现在都相当适应，兴趣正浓。已经有数年活动的华语与粤语歌唱班，仍然由方明娟老师悉心指导，每位学员都得独自在大家面前演唱，方老师立即严格批评，希望学员能纠正，令学员受益不少，目前这一班正在学习新年歌，即“歌颂新春”和“万事都吉祥”，准备过好年。这两个班的练习时间，都是每个月两个星期天。

第八届世界广东同乡联谊大会

8th Conference of the World Guangdong Community Federation - Sydney, Australia

广惠肇碧山亭亭务顾问施义开夫妇与理事毛瑞庄，在2015年10月4日至10月7日期间，飞抵澳大利亚悉尼市出席第八届世界广东同乡联谊大会暨第二届世界广东华人华侨青年大会。

这次共有来自世界五大洲，36个国家和地区的1800名广东同乡代表参与盛会，社团达121个单位，除本亭外，新加坡的团体还有广东会馆，由会长何国才率领20多位代表，世界团体中，除了中国和亚洲的代表，远自巴西、厄瓜多尔、美国和英国都有同乡社团出席，有老一辈的乡亲，也有不少青少年，他们在海外侨居多年，非常难得的是他们能使用广府话和普通话相互沟通，融汇一团，交流各种讯息。



施义开与毛瑞庄赠送盾牌给主办当局代表



出席大会的新加坡团体代表

会议在悉尼歌剧院和澳洲科技园举行，主题是“百载粤侨路，心系中国梦”。并遴选世界粤侨青年十杰及颁奖。活动还对数十位“服务华社，真情奉献”荣誉人士授荣仪式。获得荣誉的新加坡人士有何国才（广东会馆）和罗荣基两位。全体侨团交流会议和互赠纪念品，其他活动还有专题论坛，“海洋视野下的中国与世界”，世粤侨青沙龙交流会，活动频繁紧凑，最后还有15分钟的烟花表演。

大会的名人嘉宾包括，中国广东侨办、中国驻澳大使、澳洲总理代表、悉尼反对党集团领袖、五大洲广东侨团代表，他们都尽畅发表演讲，对近年中国与世界发展有精辟论点，为大会增光不少。

本亭代表专诚赠送主办当局一座纪念盾牌，及《扬》半年刊，并力邀他们来访新加坡碧山亭，当局亦回赠纪念旗帜，拍照留念，在这段期间，本亭代表也有个别会见包括印尼、马来西亚、香港、新西兰、巴西等地的十多侨团，互相交换信息。总共送出100本《扬》半年刊和《Becoming Bishan》小册子，今届的大会决定于2017年在加拿大的温哥华举行第九届世粤联会。



碧山亭SG50活动 PST celebrates SG50

SG50带动全国人民欢庆新加坡建国的首50年辉煌成就，碧山亭也抓紧时机，全力配合碧山镇各机构的活动，详细介绍本亭145年的历史，尤其是从早期1870年坟山到324英亩地段，到1980年代的8英亩重建，有人说，碧山亭原本收葬100,000坟墓，献出300多英亩地以供发展新碧山镇，而现在的8英亩地依然建有容纳100,000骨灰埕的灵塔，加上价值连城的文化艺术建设，提升碧山亭的声望，这是本亭对国家历史的贡献。

碧山亭在SG50的活动，可以从下列四项来看：

Feature in Time Capsule; Visit of Foreign delegations

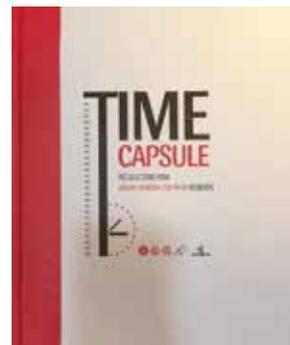
1. 出版小册子"Becoming Bishan"

自2014年中开始，本亭与莱佛士书院紧密合作，作历史研究，出版小册子“Becoming Bishan”以及制造多个模型，在多个社区展览，使碧山镇和区外新加坡人能明了碧山发展历史。这些展览模型，包括本亭的坟山、农场、茶亭和碧山学校，还有日本统治时期实物，以及专访碧山亭的施义开、蔡乙权、冯海光和罗素夏的录映，现在已经被安装在本亭康乐室的大厅里，希望将来作为本亭文物室的一部分。



2. 汤申/大巴窑区的“TIME CAPSULE”

汤申/大巴窑区的团体出版一本精装纪念册“时间囊—碧山汤申及大巴窑居民的回忆Time Capsule - Recollections from Bishan Thomson - Toa Payoh Residents，通称“Coffee Table Book”，记载着这地区历史悠久的社团历史和各阶层人物访谈，其中许多资料和珍贵照片便是由碧山亭负责提供，书中有一篇专文“Peck San Theng, Pavilions On The Jade Hills”，是介绍本亭的。这本珍贵的纪念册，图文并茂，全册共112页，2015年12月26日，在汤申民众俱乐部，由总理公署、外交部兼交通部高级政务部长杨莉明主持推介仪式，本亭亭务顾问施义开出席观礼，接收几本纪念册以收藏在本亭。



3. 建立历史文物档案

香港中文大学蔡志祥教授再次率领团队，在2015年12月30日访问本亭，蔡教授曾经多次与本亭研究如何提升本亭在新加坡历史的定位，他非常欣赏莱佛士书院的SG50活动，参观了展览模型，对本亭的文物建设和万缘胜会提了意见，也提问本亭如何捍卫将来的问题，觉得除了取决于政府的宏观发展政策，本亭的发展历史文化艺术意愿也是顶重要的。



4. 整理藏书与刊物

2015年上半年开始整理本亭所有收藏的刊物和书籍，刊物多是16会馆交上的，书籍则是多年来收藏的，都没有分类整理过，有些已经损坏，幸好得到一位大学毕业生招诗玲帮忙，花了很多心思，记录分类，接下来可以印出书籍刊物名单，希望本亭能安排一间适当的阅读室，让本亭同事以及外来学者、访客参阅。



鹤山会馆：世界鹤山乡亲联谊大会 Meeting of World Federation of Hok San Association

继2012年由新加坡鹤山会馆在中国鹤山市主办的世界鹤山乡亲联谊大会之后，第六届世鹤大会于2015年11月28日至30日在马来西亚柔佛州古来市盛大举行，大会晚宴开120席，热情招待来自中国鹤山市政协主席冯伟华，统战部副部长郭财兴，侨联副主席吕丽群与其他高级干部，专程到来参加盛会的还有全世界各地的鹤山乡贤数百位，马来西亚首相署部长拿督魏家祥受邀为大会主宾，还有各州议员和许多广惠肇社团代表，都受到醒狮的恭迎，场内闹哄哄，气氛激昂。

首先大会主席郭锦运（古来鹤山会馆）致辞欢迎嘉宾，感谢各地乡亲热情支持，使世鹤大会又一次成功举行，第五届世鹤联谊会执行会长施义开（新加坡鹤山会馆）接着致词，强调鹤山舞狮自1919年在新加坡创立，继而在马来西亚发展与普及，如今各地会馆社团不断提升，对华人文化艺术作出贡献，魏家祥部长也提到柔佛州的舞狮团队在近年来的狮艺竞赛中，曾得过多项奖项，这种文化



舞台上表演鹤山狮艺

活动应该传承下去，霹靂州古冈州会馆的拿督易沛鸿跟着介绍鹤山狮艺始祖冯庚长，如何从鹤山的越塘村创始，在1919年传入新加坡，再发展到柔佛与吉隆坡各埠，他也弘扬鹤山古劳的梁赞咏春拳，这些传统狮艺与武术已在马来西亚和新加坡生根。晚会最后由新加坡鹤山会馆武术醒狮团的年青团员在舞台上表演一套醒狮戏球，精湛传神的鹤山狮艺充分表现出来，获得全场热烈掌声，表演也被录影下来。晚会上，古来著名书法家曾河中当场挥毫为魏部长写“为国为民”四个大字。



大会赠送“为国为民”给魏家祥部长

这一届的世鹤大会活动，还包含有全马美食旅游，很多外地到访的乡贤，被安排从吉隆坡出发，北上到槟城，再南下经过怡保、古来、新山，沿途尽情观赏各地名胜风光，享用各种当地美食，然后参加大会欢迎宴和晚会。香港、澳门、菲律宾的同乡会代表们，最后还来新加坡玩了两天，嘉宾们在各地的逗留，得到新加坡和马来西亚各地的鹤山会馆盛情款待。

11月29日早上的全体鹤山乡亲会员大会中，世鹤执行会长施义开和统战部长郭财兴详细地汇报了近5年来鹤山市的建设和海外侨团的近况和最新资讯，会上选出了新一届的会董，并决定第七届世界鹤山乡亲联谊大会由澳门鹤山同乡会接棒，日期定于2018年，到时海内外鹤山邑人又将有另一次大团聚。

趁着这届世鹤大会的举行，古来、乌鲁地南的两间鹤山会馆出版一本纪念特刊，详录各国各地区鹤山乡亲团体的活动，并汇报第五届世鹤大会的节目和全体活动盛况，也介绍新加坡、马来西亚鹤山联谊会，这是两地5间鹤山会馆成立的平台，自2004年开始，迄今已轮流在各地举办过10次联谊大会。此外，新加坡鹤山会馆同时特地印刷一本精美特刊，登载许多珍贵的旧图片，都是近百年来在新加坡拍摄的有关鹤山狮艺和武术的照片，可以作为今后的历史资料。



世鹤执行会长施义开致词

东安会馆：欢庆140周年 Tung On Wui Kun celebrates 140th Anniversary

2015年12月7日，新加坡东安会馆于诺富特酒店宴会厅举行140周年庆典晚宴。当晚宴开36桌，晚宴邀请到总理公署部长陈振声先生担任主宾，并获得海内外嘉宾、社团与会馆领导与代表、乡亲齐聚一堂，同欢共庆。

陈振声部长致词时，肯定了会馆百年来重视社会、慈善，为晚辈铺路、造福的宗旨。会馆历代领导累积公德，给我们树立良好榜样。

晚宴上除了以播放相片，介绍会馆一年来的主要活动，也准备一系列的精彩节目。在宴会开始时，邀请陈部长颁发奖学金给九名与会馆有渊源的学生；也请部长见证，由会馆董事们筹资的一万四千元，乐捐予广惠肇留医院。

在晚宴结束前，全体董事上台向在场嘉宾们敬酒，以三声传统的“饮胜”，祝贺大家。尤其第三声的“齐齐胜”，更将晚会的气氛推向最高点。

粤韵荟萃庆金禧 Joint Cantonese Opera Concert

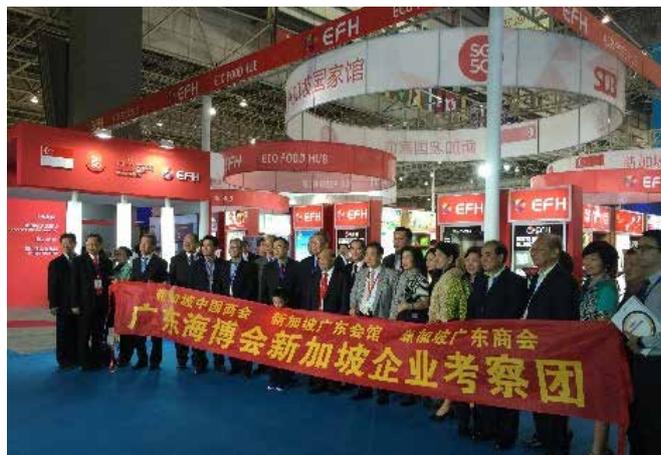
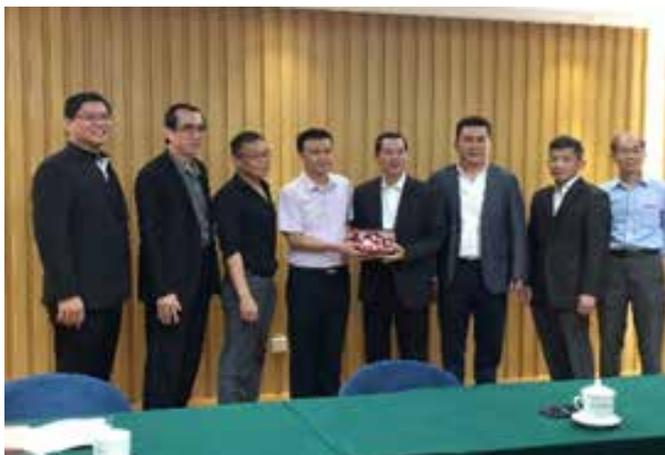
较早前，为了配合庆祝140周年纪念，会馆联同东安戏曲于12月5日及6日，在牛车水人民剧场举办了两场粤剧粤曲演唱会，也邀请到中国广州粤剧团的演员同台演出。



缘聚海外乡情 Joins Delegation to Guangdong & Dong Guan Trade Fair

由会长带领，以新一届董事为主的会馆代表团，在八月初，前往中国深圳市与东莞市拜访。除了拜访市领导，加强与当地官员的交流与联系，也借此机会参观考察在深圳市举办的华人华商产业交易会。

在十月尾，会长与董事受邀出席了在东莞市举办的广东21世纪海上丝绸之路国际博览会。并参与新加坡-东莞商会主办，在会展中建立的“新加坡馆”开幕礼。



高要会馆庆祝建国金禧年暨成立75周年会庆典礼 (29.11.2015) Koh Yiu Wooi Kwoon celebrates 75th Anniversary of Founding



部长领导高要会馆及海内外嘉宾为庆典主持剪彩仪式

新加坡高要会馆在2015年11月29日星期日，假座福州会馆大礼堂上下两层大厅庆祝建国金禧年暨该会成立75周年纪念，敦请本国内政部长兼律政部长尚穆根先生 Mr K Shanmugam 为主礼嘉宾，前如切区国会议员曾士生亦受邀出席，广邀新加坡广惠肇碧山亭之首长和全体委员与职工，其他十五属会首长及代表，中国肇庆市政协副主席梁伟强先生，高要区政协正主席李木财先生、鼎湖区副区长刘端端女士领导肇庆市侨务团政要赴会，以及香港之侨港高要同乡联谊会、鼎湖同乡联谊会、高要金利六围同乡总会、端溪联会、肇庆云浮各邑同乡总会、及區歐歐陽同宗会等高级领导共四十二人、澳门肇庆同乡会三十一人、马来西亚许多乡会，本国许多乡会社团，连同高要会馆之会员与支持者，共约近八百人，欢聚一堂共庆，热闹非常。

岡州会馆醒狮团受邀迎宾，高要会馆之粤剧班主导谢绮玲老师和林健焯老师盛装出马，亲身表演著名折子戏“华山初会”，功夫精湛，精彩万分。剧艺组团员及同道高手亦登场演唱，节目生色不少，颇受好评。高要会馆亦在当晚，邀请尚穆根部长为其新设网站 kohyiu.org.com 主持揭幕礼。庆典成功举行，该会对各社团与热心支持者表示衷心感激。该会亦出版一本百余页之精美纪念特辑，内容丰富，以资留念。



全场共有约八百人参加当晚庆典



主礼嘉宾尚穆根部长致辞



谢绮玲老师和林健焯老师表演“华山初会”

增龙会馆：组团参加马来西亚增龙总会38周年纪念庆典

Chen Loong Wui Koon participates in Malaysia Chen Longg 38th Anniversary

新加坡增龙会馆应马来西亚增龙总会之邀请，特组团参加于2015年11月14日（星期六）举行之总会第38周年纪念联欢晚宴。

代表团由副会长毛瑞庄担任领队，团员包括：副总务叶志强、财政郭福等一行13人，於11月13日出发，直接乘机抵达霹雳怡保机场。承蒙马来西亚增龙总会会长黄润松、端洛增龙会馆会长何木生及怡保增龙会馆总务江燊林等全程陪同接待，并带领游览怡保区风景名胜，品尝当地美食等。

11月14日晚代表团出席了於务边增龙会馆冷气大礼堂举行之盛大联欢宴会，并与各埠属9间增龙会馆众乡亲欢聚一堂，开怀畅饮，交换意见，并互赠纪念品及牌盾等。



翌日，代表团续程前往金马仑高原旅游，参观著名的风景区，如草莓园、仙人掌园及茶园等，当晚总会会长黄润松更盛情招待，包下卡拉ok厅堂，与全团代表高歌同乐。於金马仑高原住宿一晚后，访问团隔天返回怡保，并到怡保新的旅游景点语心岭玩乐，并于当晚乘机返回新加坡。

另者，增龙会馆于11月4日（星期三），於中华总商会嘉庚堂，举行第43届（2015-2017年度）理事会就职典礼，敦请新加坡宗乡会馆秘书长李国基先生PBM主持监誓，仪式过后，理事会也出席当晚由何国才会长BBM而设的宴会



增龙会馆2015-2017年度理事会於就职典礼与监誓人--宗乡总会秘书长李国基PBM合影

南顺会馆：情是故乡浓，樵山景色新 --南顺会馆代表团访南海记行

Nam Sen Wui Kun participates in 3rd World Conference of Nan Hai Federations

2015年11月26日，南顺会馆应祖籍中国广东省佛山市南海区政府盛情邀请，参加世界南海联谊总会第三届恳亲大会庆典活动，会馆代表团由会长霍素丽，副会长冯应新一行20人组成，乘新加坡航空公司班机直航省城广州白云国际机场。时届初冬，地处亚热带南粤珠江三角洲富饶的沃土上，拂面不寒是暖风，繁花似锦迎客来，刚步出白云空港闸门，南海区代表及专车已恭候多时，问候完毕，即登车回樵。

南海历史悠久，二千余年前秦代统一六国，进军岭南，设立南海郡，管辖今时广东省大部分地区。所谓“物华天宝，人杰地灵”。广东著名诗人、书法家、前澳门日报编辑徐续先生所著《广东名胜记》有载南粤风景数二樵，即东樵博罗罗浮山，另一为南海西樵山。南海先民在距今五六千年前创造的“西樵山文化”被后人誉为“珠江文明的灯塔”。据南海区政府介绍，南海区2014年完成产值人民币2373亿元，同比增长8.7%，地方公共财政预算收入166.6亿元，同比增长14%，固定资产投资总额792亿元，同比增长15.6%，南海的经济、社会、文化、教育、科技、旅游等各领域高位运转提升，人民安居乐业，社会和谐进步，区域综合实力位居全国市辖区第二名，硕果收获离不开海外侨胞、港澳同胞和各界人士的努力和付出，让古老的南海大地焕发出新的容颜和活力。

世界南海联谊总会2015年11月26日-28日，在南海景色秀丽西樵山麓举办第三届恳亲大会，让来自世界各地乡亲欢聚一堂，听音寻根，让来自各行各业的乡亲凝心聚力，喜迎盛会，不同领域的乡亲发挥各自的优势，为恳亲大会的成功举办出钱出力，通过不同方式庆祝大会的成功召开，以表达海外游子对家乡的热爱。龙腾南海，听音寻根。在回程的新航班机上，看窗外的蓝天白云，心里激动不已，回想这多天来节目丰富紧密，热情隆重的款待，给我们来自海内外的乡亲留下美好的回忆。海内存知己，天涯若比邻，盛会难忘怀，友谊天地久，情是故乡浓。



番禺会馆：出席第二届世界广府人恳亲大会

Poon Yue Association participates in 2nd World Conference Cantonese Federations

2015年12月2日至4日，第二届世界广府人恳亲大会在中国广东省珠海市横琴召开，53个国家和地区，2500名嘉宾出席。新加坡番禺会馆由会长黎富荣PBM率领，一行12人出席了这一盛会。

12月1日早上12时15分，新加坡番禺会馆代表团乘搭的新航航班，徐徐降落在广州白云国际机场，旅行巴士已在机场等候，代表团乘车途经顺德、中山、抵达珠海市。

12月2日早餐后，乘车前往风光绮丽的珠海横琴长隆度假区，在企鹅酒店大堂的签到处，大会采用最新型、最先进的电子签到系统，既方便又快捷，签到程序进行的有条不紊。下午5时30分至6时15分，召开各代表团团长会议，

12月3日上午是大会开幕式，中共中央政治局委员、广东省委书记胡春华，全国政协副主席何厚铨出席开幕式，首先由广府人联谊总会会长黎子流致辞，接着，广东省副省长招玉芳、国务院侨办副主任谭天星也分别致辞，然后是社团代表讲话，双“十杰”颁奖仪式、会旗交接仪式，奏唱会歌，开幕式结束。下午分组分车考察珠海投资环境和社会发展新成果。晚上，在横琴湾酒店会展中心海洋殿观看“中国梦·海上丝绸之路”主题晚会。

12月4日，部分代表团开始韶关，南雄珠玑巷寻根之旅，至此，第二届世界广府人恳亲大会完满降下帷幕，两年后江门再见。



珠海横琴海洋王国企鹅酒店

中山会馆：“薪火相传，精诚团结”

Chung Shan Association delegation visits Chong Shan County

“薪火相传，精诚团结”，是新加坡中山会馆重新装璜后，挂在大厅两侧的牌匾。但是明年就要庆祝成立180周年会庆的老会馆，在发展迅速的现代社会不被淘汰，如何吸引年青人加入，成为最大挑战。

就如会务顾问许社佳先生，经常挂在嘴边感叹的说：“老祖宗留下将近200年的遗产，怎能到了我们这一代就断送呢？”所以必须想出解决的方法。

2015年12月5日，新加坡中山会馆一行31人，包括年初改选后进入理事会的大部分青年团干部，在会长邓福广先生的率领下，浩浩荡荡回到中山，与中山市外事侨务局年轻一代的官员交流，就是让两边的青年才俊，提早做好沟通和建立关系，为未来发展奠下基础。

其实，这已经是新加坡中山会馆自2007年开始，第五次组织青年团回乡寻根活动，以便循序渐进，让年轻的中山后裔不但认识家乡，热爱家乡，同时更要培养出对家乡的深厚感情，乐意为家乡的建设共同做出贡献。

这次4天3夜的回乡交流，与过去四次最大的不同点，是从行程规划到活动内容，都是以青年团员为主轴，以便让他们有更大的空间去执行与发挥，而年长者站在支持立场，不断给与鼓励。

最好的例子，就是在第一晚与中山市侨务局的交流宴会上，特意安排青年团员都坐在主宾的位子，由他们主持大局，整个会议从致欢迎词、介绍团员到个别交流，都是一帮年轻人担纲起责任，也让大家意识会馆要传承，就必须重视青年团的组织。

经过这次磨练，青年团的几名干部如蔡家敏、刘绮芬、刘韵婷和黄宇艺等人，都分别展现了他们杰出的才华与领导潜能，为会馆未来接班做好准备。

已经独资赞助近20万新元，让青年团员不断回中山学习和交流的许社佳先生，在总结这次行程时再一次强调，为了会馆的延续，培养年轻人担任未来领导，势在必行！



恩平会馆：庆祝67周年晚宴

Yen Peng Wui Kuan celebrates 67th Anniversary Dinner



新加坡恩平会馆于2015年9月26日举行庆祝成立67周年纪念庆典，晚宴设在红星酒家。出席晚宴的嘉宾除乡亲会之外，尚有友好社团首长及代表，海外嘉宾有：以马来西亚广肇联合总会会长何世珺局绅为首及其属下各州分会首长代表，中国恩平市政府由外事侨务局局长吴炎粮率领由多个部门代表组成的代表团，包括恩平市广播电视台亦派出摄制队出席，将当晚盛况录下，在恩平电视节目中播出，让广大观众分享欢乐气氛。

席间，新加坡恩平会馆会务顾问黄遂灿先生再次从其个人信托基金拨出新币10万元，供广惠肇留医院扩建基金，捐款由留医院主席李国基先生接纳，黄顾问曾于本会庆祝65周年庆典晚宴上认捐新币100万，捐助留医院扩建大楼之用。是晚适逢中秋佳节，晚宴除有应时中秋月饼分享之外，尚穿插有奖猜灯谜游戏，晚宴在一片欢乐声中结束。

岡州会馆：周奕年蝉联理事长：乐剧部将赴穗参加国际粤剧节

Kong Chow Wui Koon installs 158th Management Committee; participates in Canton Opera Festival

岡州会馆第158届理事于2016年1月10日下午，在会馆二楼演艺厅举行就职典礼，由永远名誉会长薛荣忻主持监誓。

周奕年蝉联本届理事长，他在致词时说，他非常高兴本届引进多名年青的新理事，他吁请理事们团结一致，继续努力为会馆及会员服务，把会务做得更好。

李国基、谢永信、梁丁元、冯启良蝉联副理事长，梁满任秘书长，林耀松蝉联财政，梁国权任龙狮武术部主任，谢同源任乐剧部主任。岡州会馆理事会阵容庞大，各部门正副主任及理事共60人。

参加羊城国际粤剧节表演

在2016年1月19日举行的第一次理事会议上，通过接受羊城国际粤剧节筹委会邀请，乐剧部参加第七届国际粤剧节演出。第一届羊城国际粤剧节于1990年12月12日至20日，一连9天在广州举行。来自广东、广西、香港、澳门及世界各地的粤剧团，9个晚上在7个剧院及文化中心演出，吸引了许多海内外的观众，前来观赏，非常热闹，此外，主办当局还举办座谈会及展览会。

岡州会馆曾于1996年11月参加羊城国际粤剧节，演出长剧《梦断香销四十年》，又于2000年11月，参加羊城国际粤剧节，演出折子戏《易水送荆轲》及《昭君出塞》，这次将演唱粤曲及演出折子戏。配合粤剧节的举行，会馆将组团前往观赏演出，以及回乡（新会）旅游与探亲。

第七届羊城国际粤剧节将于今年6月12日至19日举行，据知，除了岡州会馆之外，本地的粤剧团体敦煌剧坊、新艺剧坊、新加坡华族戏曲研究会及东安剧苑等也受邀参加。



鹤山会馆：陈振声部长为鹤山会馆第65届（2016-2017年）理监事监誓： Hok San Association: Minister Chan Chun Sing witnessed the swearing-in ceremony of the new management committee

继第六届世界鹤山乡亲联谊大会之后，新加坡鹤山会馆理监事换届选举。2月20日傍晚，新加坡总理公署部长兼职工总会秘书长陈振声亲临鹤山会馆会所，担任团拜大会主宾，隆重为会馆新一届理监事监誓就职，全体乡亲感到万分荣幸，特备醒狮恭迎部长。



晚宴上，陈振声部长回忆他以前如何在东安会馆领取奖学金。帮助他达致今日的成就，赞扬我国的宗乡会馆的贡献，陈部长也认为，鹤山会馆既然有成立于1919年的新加坡第一支醒狮团队。就应该努力准备为醒狮百年大寿庆祝。会馆永久荣誉会务顾问施义开强调，陈

部长非常深入民间，支持宗乡总会与广惠肇碧山亭以及各宗乡会馆活动，弘扬传统文化，鹤山会馆衷心感激陈部长的鼓励，最后，赠送两本会馆于2005年11月出版的纪念特刊给陈部长留念。

本届领导理监事如下：

永久荣誉会务顾问施义开，正主席吕钊光，副主席何启荣与吕詠祥，正总务俞肇斌，副总务丁有来，正财政何树荣，副财政张振南，正监事长李汉荣，副监事长霍秉权，正狮团团团长高永强，副团长徐洪裕和吕启强，青年组正主任陈威良，副主任洪慧琳，广惠肇碧山亭代表：施义开、霍秉权、李辅玲、温泽安、黄有强。



三水会馆：2016年元旦分发广惠肇碧山亭贺岁金、奖学金 Sam Sui Wui Kun celebrates the New Year 2016

会务顾问冼良先生和梁惠昌先生，受邀颁发167份贺岁金给会员，三水会馆也同时设宴18席招待与会者。

三水会馆青年组主任蒋汝棠先生协助颁发6份奖学金给会员子女。

当天，会长蔡锦华，副会长蒋亚苏/蔡锦荣，财政徐明好，正/副总务黄添明/李锦荣，正监察/曾守荣，青年组/蒋汝棠，产业组/张锦昌、谢国兴、张庆妹、刘亚妹等同心协力，使元旦聚会得以顺利完成。



祖籍三水风光：芦苞祖庙

芦苞祖庙位於三水區蘆苞鎮北江河畔的胥江祖廟（別稱蘆苞祖廟），是一座儒、釋、道三教合一的廟宇。廟宇始建於南宋嘉定年間（1208-1224），距今近800年歷史，1989年被確定為「廣東省重點文物保護單位」。

祖廟靈光普照，香火鼎盛，是省內僅存的三教合一的寺廟，由武當行宮作為主廟居中，左為文昌廟，右為普陀行宮，三廟分別供奉著北方真武玄天上帝、觀世音菩薩、文昌帝君的神像。在武當行宮殿內兩旁的「藝術裙」上分別為「三英戰呂布」、「聚義梁山泊」大型陶塑。畫於清末民初的壁畫保存完好，有歷史典故、神話傳說、人物花卉等，其畫工精細、色彩斑斕，堪稱嶺南壁畫之精華。尤其值得稱道的是武當行宮內有一名曰：「金沙聖井」的水井，相傳此井為一金龍留下的龍級和金鱗而形成的，井水清冽爽口、久存不腐，曾被定為朝廷貢品，恭飲此水，能消災除病、延年益壽。另外在武當行宮山門的陶塑花脊頂端有一棵奇樹，該樹不知長於何年，自從1935年被一位香客發現至今，既不長高也不枯萎，自然成活，常年泛綠，它奇特的生存方式一直是個難解之謎，迄今為止也無人破解，按遊客們譽為「神仙樹」。



中国飞机之父 — 冯如

The Father of Chinese Aviation - Feng Ru

冯如柏

今天我们乘搭飞机到世界各地旅行或办事，是一桩很平常的事，你可知道，飞机的首创者是如何艰辛研究，尤其是中国飞机的首创者——冯如，是如何使中国制造的飞机飞上蓝天。

冯如（1884-1912），原名冯九如，广东恩平人，生在一个贫农家庭，从小就喜欢制作风筝与车船等玩具，他对飞天的神话故事尤其向往，12岁那一年，冯如随舅父到美国生活。

到了旧金山，他目睹美国的先进工艺，逐渐明白了只有科学进步，工艺发达，国家才会摆脱贫困，走向富强，于是，他一边当杂工赚生活费，一边专心钻研科技工艺。

6年后，冯如转到纽约，攻读机器制造专业，他以半工读的方式，完成学业，5年的工艺教育，使冯如具备了丰富的机械制造知识，他掌握了36种机器的制造方法，他制作了抽水机和打桩机，他设计制造的无线电收发报机，由于性能良好，深受用户欢迎，成为一名小有名气的机器制造家。

莱特兄弟发明飞机

1903年，美国人莱特兄弟发明了飞机的消息，轰动了美国，也振奋了冯如，他决心用中国人的力量制造飞机，但是，制造飞机需要大笔资金，于是他决定向美国华侨社会募捐。

美国华人听说冯如要制造飞机以救国，都非常感动，但是，绝大多数人认为，单靠中国人自己的力量，是不可能制造出飞机的，最后，只有黄杞，张南和谭耀能3人愿意帮助他。

日俄战争刺激了冯如

1904年2月，日俄战争在中国东北的领土领海上爆发，在美国的调停之下，1905年9月，日本与俄国订立了《朴次茅斯和约》，和约规定，俄国将他在中国东北的利益转让给日本，从长春到旅顺口的铁路，也交给日本，懦弱腐败的满清政府却给予承认，这是中国人的奇耻大辱，冯如为祖国的不幸而感到痛心，他下定决心，要以自己的智慧和技術报效祖国。

起初，他想制造一艘军舰，但是费用太高，制造飞机的成本较低，他决定制造飞机。1907年，他筹募了1000多美元，带领了3名与他有同样理想的助手朱竹泉，朱兆槐和司徒璧，在旧金山以东的奥克兰设立飞机制造厂，研发制造飞机。

当时，莱特兄弟的飞机刚刚起飞不久，为了保持垄断地位，他们将所有的资料都封锁起来，冯如和他的助手只能靠自己能掌握的空气动力学的知识，绘制设计图纸，不断的钻研，克服了一个又一个技术上的难关，经过半年的努力，第一架飞机终于制造出来了。

试飞成功

1909年9月21日，冯如制造的第一架飞机，试飞失败，原因是螺旋桨的桨轴螺丝拧的太紧，导致桨根断裂。1910年7月，冯如制造出第二架飞机，10月至12月间，冯如驾驶这架飞机在奥克兰进行表演，大获成功。当时世界各国都在发展航空业，争相聘请冯如为他们效力，冯如不为高薪所动，等待报效祖国机会的到来。

带着飞机回国

当时，满清政府着手筹建空军，冯如当即表示同意，1911年2月，冯如和他的助手一行4人，带着他们制造的两架飞机，乘搭轮船回国。

经过了一个多月的航行，冯如等抵达香港，清政府派了宝璧号军舰迎接，飞机和机器安置在广州郊外，冯如打算在广州举行飞行表演，那时候恰巧黄花岗起义在广州爆发，满清政府将飞行表演计划取消。

接着，冯如参加了革命军，革命军任命冯如为陆军飞机长，授权他组织飞行侦察队，1912年

中华民国建立，孙中山在南京就任临时大总统，他非常重视发展中国的航空事业，在南京筹建机场，并在1912年2月举行中国航空表演，在表演的过程中，冯如的飞机在中途发生故障，但是已经达到了政治的效果。

转入第14页

接自第13页

飞机坠落，英年早逝



冯如铜像

1912年8月5日，经过中华民国临时政府批准，冯如在广州郊区举行第二次飞行表演，冯如驾驶着自己制造的飞机在天空飞翔，就像一只矫健的银燕，忽高忽低，忽左忽右，……。

表演结束准备着陆时，冯如却看到跑道上有两个孩子在嬉戏打闹，为了闪避这两个孩子，冯如猛拉操纵杆，脚踩加速器，向上急冲，由于他用力过猛，飞机失去平衡，在摇晃中一些零件被磨坏，飞机突然坠落在地上，冯如身受重伤，被送到医院，经抢救无效，英年早逝，终年仅28岁，遵照冯如的遗愿，他的遗体安葬在广州黄花岗烈士墓地的左侧。

1912年9月24日，在冯如罹难处召开追悼大会，各界人士送来很多挽联，最令人印象深刻的是文学家何淡如挥写的，“上联是：殉社会者则甚易，殉工艺者则尤难，一霎坠飞机，青冢那堪埋伟士；下联是：论事之成固可嘉，论事之败亦可喜，

千秋留实学，黄花又见泣西风。

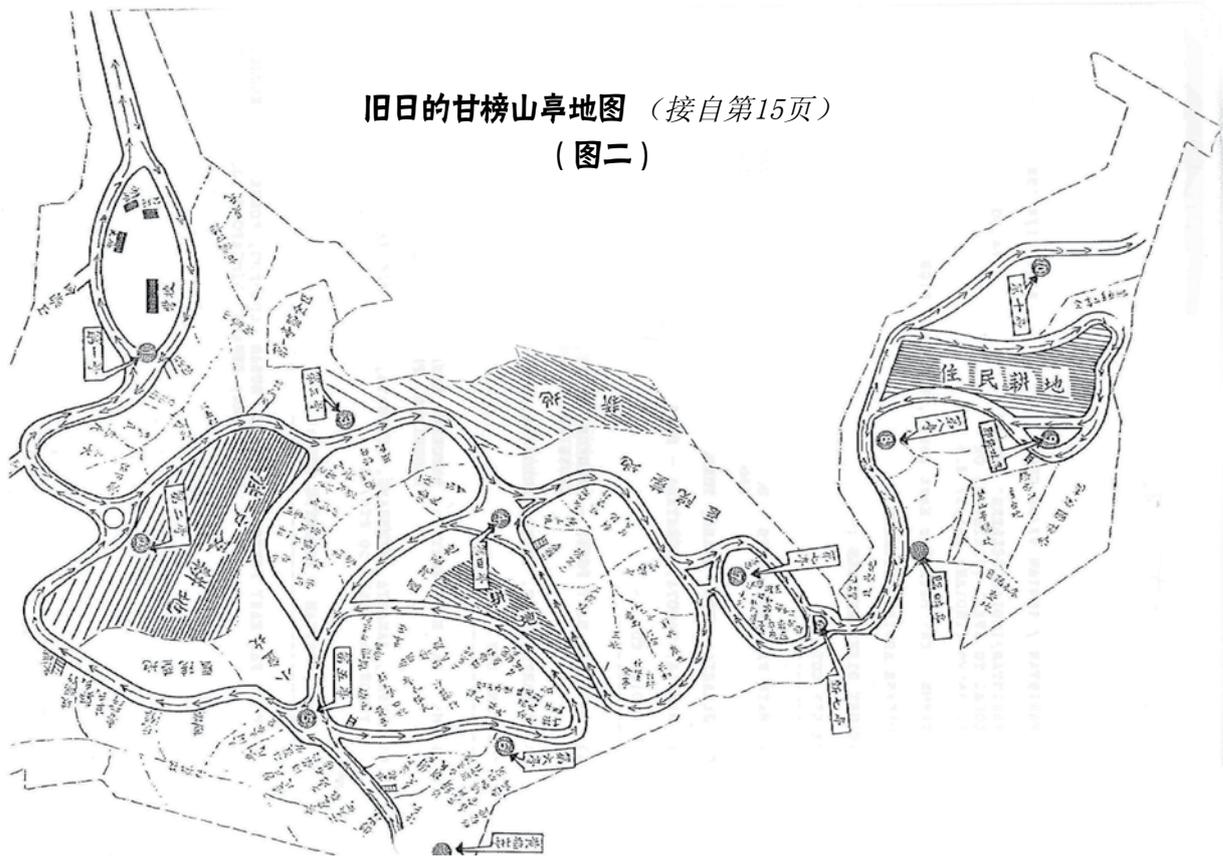
1985年，冯如的家乡恩平市，在恩城北部鳌峰山顶建了一座“冯如纪念馆”，在馆内陈列冯如航空史料及有关图片，在馆前的广场，竖立着高1.95公尺的冯如全身铜像，并陈列一架中国人民解放军空军赠送的战机。



恩平冯如纪念馆

旧日的甘榜山亭地图（接自第15页）

（图二）



碧山亭收藏的书刊

Books and Journals kept in PST

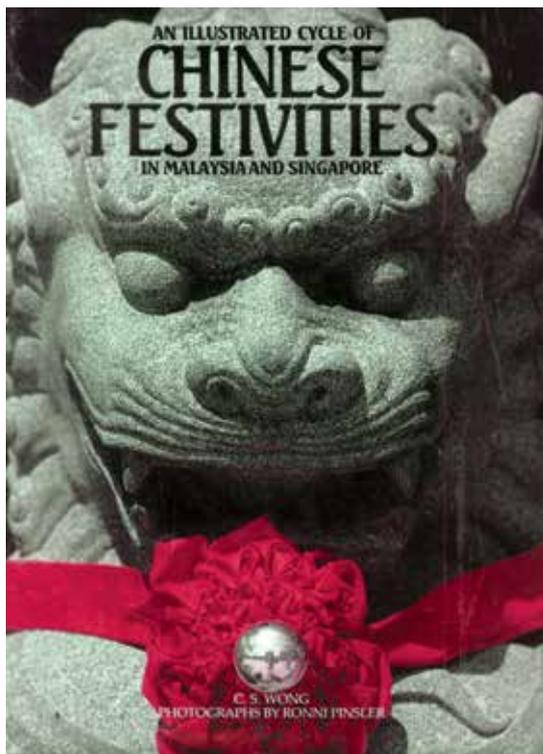
本亭半年刊《扬》第30期介绍过本亭多年来收藏的许多书籍与刊物中的4本，即《新加坡华人的祖先崇拜与宗乡社群整合》、《珠玑巷丛书》、《碧山亭万缘胜会纪念特刊》和《星洲十年》。这一期继续介绍以下两本，以供大家参考，希望进一步引起大家对中华文化与习俗的兴趣，一定要细读书本，才能领悟其真谛。

(五)、《马来西亚与新加坡的华人习俗节日》

AN ILLUSTRATED CYCLE OF CHINESE FESTIVITIES

这是一本精装版英文书籍，出版于1967年，作者是C. S. Wong，他自1928年开始便服务于马来西亚槟城州政府作翻译员，后任华人事务局高级官员，出版过几本关于华人与庙宇的书籍，这本巨著厚达237页，分为三大部分共16篇章，还刊登许多彩色照片，探讨了好几个华人在马来西亚和新加坡的重要节日进程，加入不少中国古籍资料记载，引经据典来解释节日和祭品的意义，令读者更有亲切感，以下是这部书的大纲，详细内容非得要深入细读才能理解。

- 1 新马华人生命的日历：从公元2697年黄帝说起，谈到日历创立，天干地支，阴历闰月，万年历以及星马印刷的日历模式。
- 2 华人的十二生肖：解释生肖里鼠、牛、虎、兔、龙、蛇、马、羊、猴、鸡、狗、猪的含义与阴阳性，互助互克。
- 3 槟城的庙宇：华人为什么习惯在新年时节去庙宇祭拜。也谈到观音菩萨、祖师公、蛇庙、天宫、玉皇大帝、上元节、大伯公，作者引用好些当地和中国的素材。
- 4 神圣的除夕意义：详细的描述古代人们如何在除夕夜用红包和炮声去吓走猛兽“年”，解除年当晚的灾害。
- 5 新年的吉祥：从最通俗的祝福贺词，谈到贴挥春，挂福字（福到），分压岁钱，赠红包，摆金桔年糕，穿新衣，藏利器等等。
- 6 鲜花和凤梨吉祥物：说明当地华人要讨好意头的愿望，用水仙花代表幸运，用黄梨象征旺利，作者还引述一些中国诗人、雅士的古典轶事，怎样以不同的花取意。
- 7 喝酒的饮胜和Bottom Up：广府话的饮胜与英语的Bottom Up，尽管意不尽相同，饮胜是祝贺朋友而畅饮，不一定要干杯，这篇文章谈到东西方不同的喝酒艺术和串歌游戏，也提到古代竹林七贤和唐宋诗词文人。
- 8 燃放爆竹习惯：从古代烧竹茎发声到用火药制造鞭炮，象征喜庆的华人习俗，小包鞭炮迅速爆开，3层楼高的大串象征商业旺盛。在马来西亚和新加坡已发展为各民族爱好的习俗，尤其在新年期间更是疯狂。
- 9 正月十五元宵夜：元宵节代表新年圆满结束，家家户户张灯结彩，大放鞭炮，马来西亚习俗称“十五晚”气象浓厚，人们穿金戴银逛街，也碰碰运气结良缘。
- 10 拜祭祖先：从寒食节到清明，人们不忘祭祖孝道，事死如事生，事亡如事存，槟城的华人和社团很重视清明、重阳、冬至，都有一定的祭品和仪式。
- 11 五月初五端午节：端午节本是纪念楚国诗人屈原不满朝政而投汨罗江自尽，包米粽、划龙舟，马来西亚较迷信，承继了一些祭拜仪式。



- 12 七月初七乞巧节：广东人很羡慕牛郎织女的银河相会，姐妹们在初六晚上，便大肆铺张，摆设七姐会，按中国惯例陈列得相当美观。
- 13 七月中元鬼节：从初一至三十，尤其是十五日，风雨不改，槟城的华人商业组织都大规模设坛拜祭，用大量各种古怪祭品，演大戏，大排筵席，宴请鬼神。近年来，中元拜祭方式已经加入歌台中英语歌曲。
- 14 八月十五中秋节：作者引述各朝代传说，解释中秋与月饼的意义，有团体组织办中秋晚会，提灯笼游行，人们也视八月是婚嫁吉祥季节。
- 15 九皇爷诞：在槟城的 Paya Terabong 山有一座建于 1880 年的道教清观寺，是敬拜九皇爷的最神圣的庙宇，其他各地亦有许多九皇爷庙，每年九月都按道教的仪式，隆重祭拜，出游。
- 16 送灶君：每年十二月二十四日，灶君上天庭，禀报人间功德和罪过，人们纷纷以甜果糕饼，贿赂送别灶君，文章里谈到中国远古的典故，鲜为人晓。

（六）、《龙腾四海，侨团百年》

<<Stretching Four Corners of the Oceans, A Century of Cantonese Overseas>>

这是一本为纪念2006年11月21日至24日，在中国广州市举办的百年侨团群英会而编印的特刊，群英会是由广东省人民政府侨务办公室主催，有130多个世界各地华人，拥有百年历史的侨团参加，来自马来西亚，新加坡，日本，菲律宾，印尼，美国，加拿大，澳大利亚，新西兰，墨西哥，秘鲁，智利，苏里兰，毛里求斯等20多个国家，以及香港，澳门，台湾地区。新加坡的代表，包括广惠肇碧山亭，潮州八邑会馆...等等。

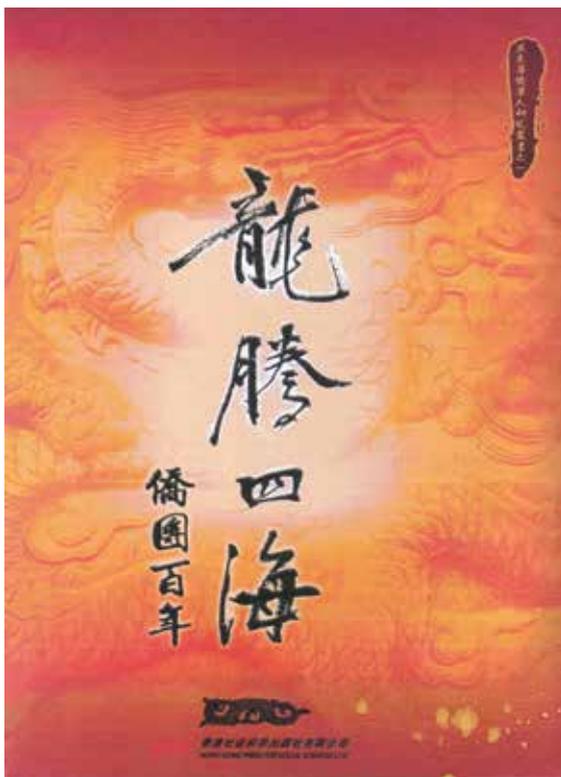
特刊出版于2007年11月，厚达365页，登载多篇专论文章与大量照片，反映当时各国的华人侨团在当地如何发展求存，发展以及最后融合社会对国家作出贡献，大家围绕这个主题，团结革新，发展，探讨国际形势下，侨团的使命，进行深层次的交流。

特刊里除汇报各地情况，也特别突出马来西亚的成就，广东省侨办副主任林琳撰写的《马来西亚地缘性华侨华人社团革新发展情况》报告，详细叙述600万华人移民，300年来完善的发展华文教育，办了最多华文报刊，成立最多华社（约7900间），其中有83间拥有超过100年历史，近年来多次创新，举办国际联谊大会，民主管理，培育青年组织，设互连网站，在1985年由广肇、茶阳，海南，潮州，惠州和嘉应，6间会馆成立的吉隆坡广东义山的活动，和东马来西亚的沙撈越，古晋市的广惠肇会馆的成就，很受人推崇。

特刊以侨务办公室主任吴锐成的演讲为代序，其他的重要文章也有报告各国侨团会馆，泰国潮州会馆，香港广东社团总会，世界顺德联谊会，日本广东同乡会等等，也谈及改革开放的对策。

各国侨团代表到中山市，参观了孙中山故居和在孙文纪念公园，种思乡树的照片，非常亲切感人。

特刊辟有“百年沧桑”，登了一些清末期间的照片，会讯，冈州会馆的旧貌，在一些篇章里，可以看到新加坡中华总商会，马来西亚各州的旧照片，在刊物的最后部分，是四海一家，见证炎黄子孙的侨团，在全球经济一体化中，让文化和族群心连心，在和谐中交融。



从陈嘉庚地铁站说起

A station commemorating Tan Kah Kee

区如柏

滨海市区线第二阶段地铁经过了800多项的系统测试后，已经在2015年12月27日正式通车了，这条从武吉班让至梧槽的地铁线约全长16.6公里，设有12个站，它的中途站是设在武吉知马路上华侨中学前方的陈嘉庚站，这条地铁线的通车，为沿线居民，尤其是华侨中学、华中初级学院、南洋女中以及国家初级学院等莘莘学子提供了交通的便利。

记得前几年，陆路交通管理局设计这条地铁线时，将华中前方的地铁站命名为“公爵夫人站”，因为它的所在地就在公爵夫人路（Dechess Road）上，经过民间的反馈后，陆交局接纳民意，将该站命名为“陈嘉庚站”。



陈嘉庚倡办华侨中学

对一般年长者来说，他们知道陈嘉庚（1874-1961）是一位新马知名的企业家，他经商致富后，积极参与社会活动，一生倾资办学，热心社会公益，对本地及中国的教育事业作出巨大的贡献，被誉为“华侨旗帜，民族光辉”。但是，对年轻人来说，除了曾在或目前就读华侨中学的人之外，很多年轻人不知道他是何许人也？



陈嘉庚祖籍福建同安县集美乡，16岁南来辅助父亲陈杞柏经商，1903年父亲的生意失败破产后，他独立创业，成为新马著名的企业家及工业先驱，他致富后，几乎倾所有的财产捐资兴学。

1918年，新加坡还没有一所完整的华文中学，中华、南洋和南华3所女校，虽然比华中早创立，但是他们只办小学和简易师范，没有完整的中学课程，小学毕业的学生如果要升学，必须远赴中国。

1918年6月15日，陈嘉庚以道南学校总理（董事长）的名义，在中华总商会召集了一个16所小学的总理会议，他在会议上建议大家协力创办一所中学，他的建议获得与会者支持，他率先认捐3万元（当时的3万元是一笔巨款），接着大家认捐，共襄义举，这所中学就命名为新加坡南洋华侨中学（简称“华中”）。

华中创办初期，校址在小坡利民路15号，不久购置了武吉知马五英里处，占地71英亩的橡胶园迁址建校（即华中现址），如今，陆交局以华中创办人陈嘉庚作为地铁站的站名，是非常适当的。

1941年，陈嘉庚集资在金炎路创办南洋华侨师范学校，为东南亚各地培养师资，该校于10月10日开学，学生230人，不久因局势紧张而停办，接着作为星华义勇军的总司令部，光复后改为南侨女中的校址。

1929年他捐资1万元，作为莱佛士学院的成立基金。除此之外，各语文学学校遇到经济困难而请他援助时，他都伸出援助之手。

成立南侨总会支援抗日

1928年中国发生“济南惨案”时，陈嘉庚领导华社成立“济南惨祸筹赈会”，筹款救济受日军杀害的兵士及民众的家属。

1937年“七七卢沟桥事变”后，他出任星华筹赈会主席，1938年他出任南洋华侨筹赈祖国难民及伤兵总会（简称“南侨总会”）主席，支援中国抗战，接着他又接受国民政府请求，组织南侨机工团3000余人，川行滇缅公路，为中国运载物资。

在日军铁蹄逼近新加坡时，他又受汤姆斯总督邀请，成立抗敌动员委员会，协助英军抵抗日军入侵。

创办集美学村及厦门大学

从1917年起，陈嘉庚在他的家乡集美乡，创办了集美小学、中学、女校、航海学校、师范、女子师范等十多所学校，形成一个集美学村，1919年他在厦门创办厦门大学，请林文庆为校长，从1921年至1936年，他独立维持厦大达16年之久，即使在经济困难，陈嘉庚公司陷入困境时，仍然坚持宁可变卖大厦也要维持厦大，后来因为经济实在无法维持时，才将厦门大学交给政府，改为国立厦门大学。



缅怀教育先贤之旅

陈嘉庚倾资兴学的作风深深地影响了他的后辈，他的同宗侄儿陈六使深受他的影响，陈六使及其兄长陈文确在致富后大力捐资支持厦门大学，1953年陈六使更进一步倡议创办南洋大学，他率先认捐500万元，他领导的福建会馆捐献523英亩的土地作为南大校址。

2015年11月22日，霹雳南大校友组织了一个缅怀陈六使之旅，数百名南大校友参加了这个旅程，笔者也随着大伙儿到厦门和同安去，我们集体到同安集美参观了集美学村，陈嘉庚的陵园一鳌园以及陈嘉庚纪念馆。接着我们到同安、集美乡村陈六使（1897-1972）的故居参观，故居外竖立着陈文确以及陈六使的塑像，他的故居是普通的3层楼民宅，展出陈六使兄弟南来谋生、创业、创办南大、领导华社争取公民权等的奋斗历程，在陈嘉庚创办厦门大学及集美学校之时，陈六使兄弟鼎力支持厦大及集美的文献。陈六使早在上个世纪30年代已经致富，但他并没有在家乡兴建豪宅，以示光宗耀祖，而鼎力支持陈嘉庚在同安及厦门办学，并在本地兴办教育，这种以兴办教育为己任的精神，令人钦佩。

2015年11月22日，霹雳南大校友组织了一个缅怀陈六使之旅，数百名南大校友参加了这个旅程，笔者也随着大伙儿到厦门和同安去，我们集体到同安集美参观了集美学村，陈嘉庚的陵园一鳌园以及陈嘉庚纪念馆。接着我们到同安、集美乡村陈六使（1897-1972）的故居参观，故居外竖立着陈文确以及陈六使的塑像，他的故居是普通的3层楼民宅，展出陈六使兄弟南来谋生、创业、创办南大、领导华社争取公民权等的奋斗历程，在陈嘉庚创办厦门大学及集美学校之时，陈六使兄弟鼎力支持厦大及集美的文献。陈六使早在上个世纪30年代已经致富，但他并没有在家乡兴建豪宅，以示光宗耀祖，而鼎力支持陈嘉庚在同安及厦门办学，并在本地兴办教育，这种以兴办教育为己任的精神，令人钦佩。



地铁南北线在义顺区有一个义顺站，纪念林义顺，东北线有文庆站，纪念林文庆，笔者期待今后能有个“陈六使站”或“六使站”，以纪念对争取公民权及教育事业作出巨大贡献的陈六使先贤。



广州话歇后语 Cantonese colloquialism

甩头毛笔 — 唔舍（写）得（舍不得）。
 床板跳上席子 — 相差无几。比喻差不多的意思。
 赶狗入穷巷 — 逼人太甚，后果难以设想。
 阿聋送殡 — 唔理你支死人笛，不管他人，我做我的。
 阿聋烧炮 — 散晒。
 阿兰卖猪 — 一百唔卖，卖八十，专做吃亏的事。
 阿崩割羊 — 咩都唔咩，冇得咩。意思是吃了亏，连作声都作不得。
 阿崩叫狗 — 越叫越走。
 阿福肚脐 — 冇凸。
 阿崩咬狗虱 — 唔死有排惊。
 阿跛托蔗 — 长惯。
 阿波较电灯 — 冇着有唔着。它批评争吵时，有同意其所为，亦有不同意之处。

捞起！捞起！捞个风生水起 Toss! Toss! A Toss to Prosperity

新春佳节本来是捞起（捞鱼生）好日子，丙申猴年新加坡华人社会怎样捞呢？

由于本地近几个月来，发生多起和食用中式生鱼片有关的B族链球菌（Group B streptococcus 简称 GPS）感染病例，国家环境局于2015年12月，扩大鱼生停售令，无限期禁止所有零售食肆售卖淡水鱼生鱼片，小贩摊位、食阁、咖啡店以及自助餐供应商，必须确保食材处理符合规定才能售卖使用深海鱼的生鱼片料理。这一来，不属于深海鱼的西刀鱼不能作为鱼生的食材了。由于监管严格，很少食肆能“通关”，只有较具规模的餐馆、酒楼能符合规定，以属于深海鱼的三文鱼或罐头鲍鱼为食材，供顾客捞个风生水起。

“鱼生”这道应节佳肴究竟是谁首创的？新加坡饮食业人士认为是他们首创，也有马来西亚的餐饮界人士说是他们首创。



江门农夫是“捞鱼生”的始祖

其实，鱼生这道美食是源自广东珠江三角洲的江门，据祖辈传下来的故事是这样的。从前有几个江门农夫到郊外游玩，在河里捕到一条肥壮的活鲩鱼，那里没有炉灶，锅煲等烹调设备，如果带回家煮，这条鱼归谁呢！况且，路途遥远，带回家去恐怕活鱼变死鱼，失去鲜美滋味。几个农夫想来想去，有人想到了他们身边带有刀子，不如现场把鱼宰了切成片大家分享，可是，他们向来吃惯了煎好或者蒸熟的鱼，生鱼片怎么吃？于是有人想到了到田间摘一些蔬菜，放在河里洗净，夹着鱼片一起吃，果然味道鲜美，他们从未享受过这么美味的鱼，回家之后，这几个农夫慢慢地试验，先用熟油（煮过的油）和五香粉搅拌生鱼片，再加一些调味酱料，最后再加些红萝卜丝、白萝卜丝和花生碎等，几个人联手用筷子“捞”一番，果然成了一道美味佳肴。

从前，香港和广州、江门一带的酒楼和大排档，在春节期间都有推出鱼生供客人捞个“风生水起”，那个年代采用西刀鱼或鲩鱼，这些鱼都不是深海鱼类，容易受到细菌感染，有一年，一些客人捞了之后，回到家里泻肚子，为了健康和安，很多人不敢再吃鱼生。香港、广州、江门等地的酒楼和大排档，不再推出鱼生了。

鱼生源自江门，随着广东人南来而传入新马，经过两地厨师的改良而提升，成为春节的美食。

从前，中国南方没有三文鱼（现在也没有），鲍鱼的价格太昂贵，便将鱼生这道美食中断了，现在新加坡人的生活水平高，可以享用外国进口的三文鱼和使用鲍鱼，可以继续捞起，捞个风生水起的新年习俗。



有一个富翁，得了绝症，他觉得自己将不久人世，心中很难过。后来他请教一位隐居的名医老张，名医为他把脉诊断后说，这病除了一个办法外，无药可医，我这里有三帖药，你照做，一帖做完再打开另一帖。

第一，富翁回到家，打开第一帖，上面写着：“请你到一处沙滩，躺下30分钟，连续21天”，富翁半信半疑，还是照做了，结果每次一躺就是两个小时，因为他很忙碌，所以从来没有这么舒服过，听着风，听着海和海鸥的鸣叫，内心无比的舒服，

第二，第22天，他打开第二帖，上面写着：

“请在沙滩上找5只鱼或虾或贝，将它们送回海里，连续21天”。

富翁满心怀疑，但还是照做了，但每一次将小鱼虾丢回海里时，被莫名其妙的感动。

第三，第43天，他打开第三帖，上面写着：“请随便找一根树枝，在沙滩上写下所有不满和怨恨的事”。当他写完没多久，海浪涨潮就把那些字冲刷掉了，他突然顿悟而感动的哭了，回家后，他觉得全身舒畅，很轻松而自在，甚至不再怕死了。

第四，原来，人因为学不会三件事，所以会不快乐。

- 一，休息
- 二，付出
- 三，放下

贪婪是一种毒药，人的欲望永远没有止境，拥有了稳定的生活，还要去追求安逸的生活，还要去追求奢侈的物质享受，只要你的欲望没有尽头，就永远不会快乐，人生哲理，知足者常乐，珍惜现在拥有的，发现你是世界上最富有的人。

收敛自己，宽容别人

人在社会，时时需要以一个旁观者的身份看问题，以一种平静的态度看人生，人生在世，低调并不代表着不优秀，相反，它会带给你一些更加从容的态度。

这个世上，人与人相处，得饶人处且饶人。命运给了每个人的安排，而选择如何经营自己的生活，在于你的心性修养，强者从来不锋芒毕露，他知道要收敛自己，懂得收敛，就会宽容，宽厚与善良是相通的，是一种胸怀，是中华民族传统道德的核心，它包含下面两个内容：

第一，要宽容之德，人的内心要有包容性，越是宽容他人，就越容易获得尊重。

第二，要有厚道之品，厚道是以心换心，以情换情，是一种气度，厚道的人心底无私，襟怀坦荡，心灵清澈透亮。

第三，要有善良之心，与人为善，不以善小而不为，不以恶小而为之，永怀一颗善心，便是也让你成为一个高尚的人。

上台靠机会，下台用智慧

在社团服务的人都有赤诚之心，只求耕耘，不问收获。有机会众望所归，而被选上台做领导，这也是靠机会时势，顺理成章，无可厚非。但是，领导工作到什么时候才是下台让贤呢？这是做人的一大难题，恋位太久，总有非议，忽促让位退出而留下问题，又是不应该，欲要让贤而找不到贤者，都令人困扰，所以，要寻找适当时机下台，是不容易的，下台要用智慧，要有决心退出，要让人推出继承者，要安排好社团事务，要尊敬后继者，要准备扶持一段时间，准备好这些，你便欣然下岗，皆大欢喜。

7th Lunar Month: Celebrating festival of The God of Wealth

财帛星君千秋宝诞 — 邵鸿禧

Celebrating the auspicious festival of The Taoist God of Wealth, 财帛星君千秋宝诞 on the 22nd day of the 7th Month of Chinese Lunar Calendar is an annual event at Peck San Theng. It has been attracting a steady following of regular devotees and unwavering supporters.

Who is this God of Wealth? 这财帛星君是谁?



Generally, The God of Wealth is in charge of all money matters, and is popular with all business people and also in every traditional home throughout Guangdong, Hong Kong, Taiwan, Malaysia, Singapore and Chinatowns around the world. (Note: Cantonese is most widely spoken at all Chinatowns.) The devotees all wish to be blessed with abundant wealth.

He is one of various versions of ancient gods (deities) worshipped by the masses. By customs, The God of Wealth is honored on the 5th day of the first lunar month, when common folks pray for prosperity and good fortune as a route to fulfilling their happiness. Among the gods of wealth worshipped, there are several versions, namely The Impartial Gods of Wealth 正财神 and The Partial Gods of Wealth 偏财神, The Scholar Gods of Wealth 文财神 and The Warrior Gods of Wealth 武财神.

Cái Bó Xīng Jūn, the Scholar God of Wealth 文财神财帛星君, also known as The God for Enriching Wealth,” is often associated with the Three stars of Fu, Lu, Shou福, 禄, 寿三星. These together, plus a Deity for Happiness喜神, become known as the “Five Gods” 五福神, and worshipped by the common folk to seek blessings of wealth and good fortune.

Whatever the progress of civilization, the teachings of all religions have the purpose of persuading people to do good deeds. Despite the difficulties to cultivate one’s mind and to improve one’s character, doing good deeds is believed to help accumulate merits. It is the proven path to good fortune, and to be abundantly rewarded with blessings.

At Peck San Theng, earlier in the day, the devotees representing the respective clan associations, were throwing pair of wooden crescent-shape blocks 筊杯, jiǎo bēi (literary meaning “bamboo cups”) to seek divine answers from the God of Wealth as to whom should be bestowed the custody of the auspicious incense burner 香炉.





Many members and guests arrived before the dinner to seek blessings 求神灵保佑 from the God of Wealth. Praying to the God of Wealth is customary before the nine-course dinner. The guests arrived to earnestly pray for a peace on earth, seeking wealth and successes.

Among the guests were familiar faces. Their attendance showed the faith of having benefitted from the good fortune bestowed on them by blessings from the God of Wealth.

PHOTO SHOWS Celeste Chew 招诗玲,

from the Youth Group, zealously collecting donations from the guests to top up the 招财进宝 treasure chest 百宝箱.

Not forgetting charity for the less fortunate 不忘慈善公益

The obsession for prosperity is undoubtedly on the mind of everybody's wishes. On the other hand, as in every year past there are evidently many among the guests who did not forget to do charities for the destitute and sickly. Indeed, the function is one event for seeking good fortune and for doing good deeds, as well.

While celebrating the festival, the guests were merrily chatting, catching up with each other, sharing stories and enjoying fellowship with old friends, and tucking in the sumptuous dinner in between bidding for auspicious items to do more for charities. Proceeds from the bidding will supplement funds for charities which Peck San Theng donates annually

to nursing homes, hospitals, universities and funding scholarships.

Encouraging other's Generosity to do charity 鼓励他人慷慨做慈善

Very significantly reflecting this faith is the generous contribution by dinner guests to top-up the 招财进宝 treasure chest, thus 添福 adding blessings to the successful bidder.

Furthermore, many dinner guests were also readily contributing to the donation boxes from Kwong Wai Shiu Hospital & Nursing Home 广惠肇留医院.

The occasion witnessed the tremendous work done by the Management & Supervisory Committee Members. They organized the event, conducted the auctioning for the many auspicious items 福物, and recorded contributions and pledges for the bidding. Members of PST Youth too came out in full force to actively help out with the chores.

- Shao Hongxi

BEAUTIFUL QUOTES

Always welcome the problems,
Because problems give you dual advice,
First, you know how to solve it,
Second, you know how to avoid it in future.

Negative thinkers focus on problems,
Positive thinkers focus on solutions.

Why does everyone love LIFE and hate DEATH?
Because LIFE is a beautiful Lie, and
DEATH is a painful Truth.

送羊年，迎猴年

Sending off the Year of the Goat, Welcoming Monkey Year

送走了乙未羊年，迎来了丙申猴年，大地回春，万象更新。

在十二生肖，鼠、牛、虎、兔、龙、蛇，马、羊、猴、鸡、犬、猪当中，猴子是最聪明的，除了人类之外，猴子是动物界当中智慧最高的动物，它聪明伶俐，灵巧机警，身手敏捷，能适应不同的环境而生存。

在明朝文学家吴承恩（约公元1500-1582）所撰写的经典长篇小说《西游记》的笔下，本来是水帘洞里的猴子领袖，转型为人格化的孙悟空，他与猪八戒和沙僧护送唐三藏到西天（印度）取经。一路上他们遇到重重困难，孙悟空以高度的智慧和法力，在路途中，降服了无数的妖魔，护送唐三藏安全抵达西天（西竺）取得佛经，回返大唐。

民间还有建庙宇供奉孙悟空为“齐天大圣”，从水帘洞的猴王提升到神祉齐天大圣，这是十二生肖中的其它十一生肖动物所望尘莫及的。

阳历2016年以很不利的形势开始，羊年收场不顺，世界股市暴跌，原油价落到每桶28美元，人民币贬值，伊蚊也在美洲作乱传播兹卡病毒，印尼雅加达连环恐袭。以目前的形势来看，丙申猴年将是一个比较复杂与不安的年头，但愿具有高度智慧的人类在灵猴生肖降临人间的年头，能扫除一切障碍，勇往向前。



清明节通告 (2016年3月19日至4月24日) Qing Ming Festival (19th March to 24th April 2016)

清明节是后人拜祭先人、纪念祖先，慎终追远的日子，今年丙申年（2016年）的清明即将到来，碧山亭的全体理监事必将依例前来站岗服务，维持次序，确保成千上万的孝子贤孙们能够在优雅的环境下顺利悼念先人。

这期间，碧山亭灵塔开放时间如下：

星期一至五：由上午8时至下午5时
星期六、星期日、清明节及公共假日：由上午6时至下午6时，

每逢星期六、星期日、清明节及公共假期，从上午6时至下午5时，车辆入闸费，每次2元，巴士与罗厘不能进入，停车次序必须遵守本亭交通员指挥。

在灵塔的个别式灵位，主家只能够持香向祖先拜祭，一切祭品、蜡烛及冥纸等必须摆放在楼下的拜台上，不得带入灵塔内，本亭员工将负责收集并代为焚烧元宝、冥纸。

本亭贩卖组售卖神香、金银纸、衣包及衣箱等祭品，也协助主家填写祭条。本亭各类灵厅、灵位、神主牌位，欢迎询问与订购。

开放大牌71座灵位 Niche sales in Block 71

大牌71灵厅，是碧山亭灵塔目前仅存的楼下灵厅最后一座，就在两地藏王灵厅前面间坐灵厅的旁边，位置非常方便，光线充足，整座灵厅分两边建传统式的水泥个别灵位，亦已经重新粉刷，编排号码。本亭将在今年清明节前3月1日，分阶段开放让主家选购。



《扬》半年刊编辑委员会

义务顾问：区如柏 主编：施义开 执行编辑：钟芷薇
委员：岑安和、周奕年、梁少逵、关汝经、吴毓均、李振玉、毛瑞庄、曾守荣、郑伟权

